



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 13 octobre 2010**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif du 13 octobre 2010

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 25 octobre 2010

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 28 octobre 2010

12 – Orientation

Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CE *Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale* - 1103381002

Prendre connaissance et approuver le plan d'action ciblé en itinérance « Agir résolument pour contrer l'itinérance » qui propose 11 actions visant à intervenir rapidement auprès des personnes vivant une situation de précarité.

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Direction générale , Muséums nature de Montréal - 1100186002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture d'un service de sécurité au Biodôme de Montréal pour une période de 12 mois et approuver les critères de sélection et leur pondération qui seront utilisés lors de l'évaluation des soumissions.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Eau , Direction de l'eau potable - 1103276002

Accorder un contrat à Toyota Montréal-Nord pour la fourniture d'un véhicule de marque Toyota Matrix - Dépense totale de 22 553,55 \$, taxes incluses - Appel d'offres sur invitation # 10-11399 - (6 soumissionnaires)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Eau , Direction de l'eau potable - 1104087004

Accorder un contrat de 333 075,61 \$ à Black & Mc Donald Ltée pour les travaux de remplacement de quatre variateurs de vitesse et la remise à neuf de trois moteurs asynchrones de la station de surpression Poirier. Dépense totale de 383 075,61 \$, taxes incluses (Contrat 2010-05) (8 soumissionnaires)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1104474003

Accorder un contrat à Socomec Industriel Inc. pour la fourniture et l'installation des équipements requis pour le dosage de produits chimiques aux usines de production d'eau potable Atwater et Charles-J. Des Bailleurs. - Dépense totale de 1 677 273,65 \$, taxes incluses - (AO 9904, lot C1-901) (4 soumissionnaires).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334057

Accorder un contrat de 181 572,97 \$, taxes incluses, à Automatisation Jacmar inc. pour la fourniture et la livraison d'un centre de contrôle moteur pour la mise à niveau des infrastructures électriques de la station de pompage Rhéaume (4 soumissions reçues - appel d'offres public 3264-AE).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Immeubles et des systèmes d'information , Direction des systèmes d'information - 1105209008

Conclure avec les firmes CPU Design et Compugen, des ententes cadres d'une durée de 30 mois, pour la fourniture sur demande d'équipement de bureautique normalisés suite à l'appel d'offres public # 10-11423 (4 soum.) - (Montants respectifs 4 694 277\$ (CPU design) et 1 459 779\$ (Compugen)).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Immeubles et des systèmes d'information , Direction des immeubles - 1101515004

Octroyer un contrat de services à Gaz Métro inc. pour la distribution de gaz naturel (tarif D1) pour une durée maximale de cinq ans, assujéti aux changements tarifaires approuvés par la Régie de l'énergie, pour le centre Saint-Zotique situé au 75, rue du Square-Sir-Georges-Étienne-Cartier / Dépense de 150 000 \$

Contrat de construction

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1101035003

Accorder un contrat à la firme « Couvertures Montréal-Nord Ltée » pour réaliser des travaux de réfection de toiture et divers travaux à la caserne 19 (bâtiment 8608), située au 2000, avenue de Lorimier, arrondissement Ville-Marie, au prix approximatif de 277 720,47 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5517 - (4 soumissionnaires)

Contrat de construction

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1101511020

Accorder un contrat au montant de 115 722,84 \$, à Précision 2000 inc. pour la réfection d'utilités publiques par sciage conventionnel, là où requis, dans la rue Notre-Dame Est, de l'avenue Bourbonnière à la rue De Boucherville dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve. Contrat SC-01 (P.R.R. 2010 - réseau artériel). Soumission 1108 (4 soumissionnaires).

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334055

Accorder à LML Électrique (1995) Ltée un contrat de 1 398 328,01 \$, taxes incluses, pour la modernisation des contrôles des six groupes électrogènes de 3,1 MVA de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte (appel d'offres public 1521-AE - 7 soumissions).

Contrat de services professionnels

CG Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1105156003

Accorder un contrat de services professionnels à LVM inc. pour les travaux de réhabilitation et de mise aux normes partielles de l'usine de production d'eau potable de Lachine pour une somme maximale de 111 667,24 \$, taxes incluses et les contingences de 16 931,25 \$ - Appel d'offres public 10-11301 -(1 soumissionnaire) et approuver un projet de convention à cette fin.

Contrat de services professionnels

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1101670006

Accorder un contrat de services professionnels à L.Amiot, S.Bergeron, architectes pour les services d'un conseiller professionnel pour la préparation et la mise en oeuvre du concours d'architecture du Centre de soccer intérieur au CESM (0631) pour une somme maximale de 53 051,25 \$, taxes incluses - Appel d'offres sur invitation numéro 10-11356, deux (2) soumissionnaires / Approuver un projet de convention à cette fin.

Contrat de services professionnels

CE Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1103501006

Approuver le projet de convention et retenir les services professionnels de la firme Ethnoscop inc. pour la réalisation d'un inventaire archéologique au site du Petit séminaire de Montréal, dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2008-2011, pour un montant de 60 000 \$ - (2 soumissionnaires - un seul conforme)

Contrat de services professionnels

CE Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain - 1103250004

Accorder un contrat à la firme Les Conseillers ADEC inc. pour la réalisation d'une étude du marché économique et résidentiel dans le cadre de la planification détaillée et de la mise en valeur du secteur de l'ancien site de l'hippodrome, au montant de 75 626,25 \$, incluant les taxes, conformément à l'appel d'offres sur invitation numéro 10-11378

Contrat de services professionnels

CE Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain - 1104123002

Accorder un contrat à IGF Experts-Conseils 1996 inc. pour des services professionnels de gestion de la santé et sécurité au travail pour les travaux municipaux requis en vue de l'arrivée du CUSM au site Glen, pour un montant de 167 055,00 \$, taxes incluses / Autoriser une dépense nette totale de 168 142,80 \$ incluant l'augmentation prévue de la TVQ

Contrat de services professionnels

CG Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334054

Accorder un contrat de services professionnels à Pierre-André Liechti - Ozone Knowhow pour expertise technique en ozonation pour une somme maximale de 415 000 \$, avant taxes et autoriser une dépense totale de 468 431,35 \$ - Appel d'offres public # 10-11277 / Approuver un projet de convention à cette fin / Un seul soumissionnaire.

Entente

CE Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1103243001

Approuver l'entente de contribution entre Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre d'Anciens Combattants Canada et la Ville de Montréal relativement au versement d'une aide financière d'une somme de 25 000 \$ pour la restauration du Monument aux braves de Lachine dans le cadre du Programme de restauration de cénotaphes et de monuments

Immeuble - Acquisition

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1102551007

Acquisition par les procédures prévues à l'article 192 de l'annexe C de la Charte d'une ruelle faisant partie du domaine public et montrée comme telle au cadastre du Québec, constituée du lot maintenant connu sous le numéro 1 998 946 du cadastre du Québec.

Immeuble - Aliénation

CM *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1105062002

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville vend, aux fins d'assemblage, à monsieur Claude Meunier, un terrain situé dans le prolongement est de la rue Gagnier, entre la rue Saraguay et la rivière des Prairies, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, connu et désigné comme étant le lot numéro 1 388 165 du cadastre du Québec, et ce, pour la somme de 28,750.00 \$ plus les taxes applicables. N/Réf. : 31H12-005-0533-01 (mandat 10-0008-S)

Immeuble - Location

CM *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1100259002

Approuver le prêt de local, à titre gratuit, de 153 mètres carrés à la Société d'animation de la promenade Bellerive du Chalet du parc sis au 8300, rue Bellerive, à compter du 1er janvier 2010 jusqu'au 31 décembre 2012 et ce, à des fins d'activités sportives et de plein air, de loisirs, culturelles et récréotouristiques - Bâtiment 2535

Immeuble - Location

CM *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1100259008

Approuver le renouvellement du contrat de prêt de locaux par lequel la Ville prête sans frais à l'organisme Les Oeuvres du Père Sablon, anciennement connu sous le nom du Centre Immaculée-Conception, pour une période de trois ans à compter du 1er janvier 2010, des locaux situés au sous-sol et au 1er étage de l'édifice sis au 1301, rue Sherbrooke Est, connu comme étant le gymnase du Pavillon Lafontaine, d'une superficie de 587,65 m², incluant les locaux adjacents.

Immeuble - Location

CM *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1100259012

Approuver le contrat de prêt de locaux par lequel la Ville prête à titre gratuit à "Montréal Arts Interculturels" (MAI) pour une durée de 5 ans commençant le 12 juin 2008 et se terminant le 11 juin 2013 des locaux portant les numéros 103, 223, et 428 situés au sous-sol, au rez-de-chaussée, au 2e étage et au 4e étage, d'une superficie d'environ 1210 mètres carrés, dans l'édifice portant le numéro 3680, de la rue Jeanne-Mance et utilisé à des fins artistiques

Immeuble - Location

CM *Direction générale , Muséums nature de Montréal* - 1105034001

Approuver la prolongation du bail pour un an en faveur de Le Groupe Café Vienne 1998 inc. pour l'exploitation du service de restauration du Biodôme de Montréal.

Obligations contractuelles

CM Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1104602003

Accorder à la compagnie 158115 Canada inc., un délai jusqu'au 15 novembre 2012 pour effectuer l'opération cadastrale morcelant le lot 1 064 477 du cadastre du Québec permettant de créer une ruelle et accorder également un délai jusqu'au 15 mai 2013 pour effectuer sur la ruelle, les travaux d'aménagement prévus à l'acte de vente publié le 15 mai 2009, sous le numéro 16 166 930.

Subvention - Contribution financière

CE Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale - 1100302002

Autoriser le projet de convention avec l'organisme Au rendez-vous des cultures pour le projet « Mieux se connaître pour une meilleure solidarité entre aînés » et accorder une contribution de 30 000 \$ provenant de l'entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale - Ville - MESS-2009-2011.

Subvention - Contribution financière

CG Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale - 1103220004

Approuver une contribution financière de 100 000 \$, pour l'année 2010, à la Corporation de développement communautaire de Rosemont, fiduciaire du projet Mobilisation citoyenne par les Tables de quartier, pour la Coalition montréalaise des tables de quartier, dans le cadre de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, Ville - MESS et approuver la convention à cette fin.

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable - 1105206001

Approuver un projet de protocole d'entente relatif à l'octroi, au Centre d'écologie urbaine de Montréal en vue de l'organisation du Sommet mondial Écocité 2011, un soutien financier d'une valeur maximale de 75 000 \$ à même les budgets de fonctionnement pour l'événement qui se tiendra à Montréal du 22 au 26 août 2011.

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1101103003

Accorder une subvention de 5 076 131,00\$ au Partenariat du Quartier des spectacles pour les années 2010, 2011 et 2012 pour la mise en oeuvre de la phase 2 du Plan lumière du Quartier des spectacles.

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale - 1101535007

Approuver une contribution financière de 100 000 \$ à l'organisme Intégration jeunesse du Québec inc. pour la formation de sauveteurs en piscine, dans le cadre de l'entente administrative MESS - Ville, lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale et approuver la convention à cette fin.

30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Développement et des opérations , Direction - 1104784008

Approuver la programmation supplémentaire de projets liés au protocole d'entente de 140 M\$ avec le gouvernement du Québec pour les projets inclus dans la stratégie «Imaginer-Réaliser Montréal 2025» par l'ajout du projet d'agrandissement de la Salle Jean-Grimaldi

Administration - Adhésion / Cotisation

CM Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1104320011

Approuver la candidature de la Ville de Montréal à une vice-présidence de la Commission de la culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU).

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CM Direction générale , Direction du greffe - 1103430006

Suspendre l'application, aux fins de l'élection partielle dans le district électoral de Côte-de-Liesse dans l'arrondissement de Saint-Laurent, de la résolution CM09 0519 permettant et offrant, lors de l'élection générale 2009 et lors de toute élection générale ou partielle subséquente, à tout électeur non domicilié inscrit sur la liste électorale qui en fait la demande, d'exercer son droit de vote par correspondance

Budget - Autorisation de dépense

CE Police , Direction de l'administration - 1103053003

Autoriser une dépense en conformité avec l'entente-cadre 606190 avec Fortier Auto (Montréal) ltée pour la fourniture d'un camion de marque Ford au prix total de 35 361,30 \$. Achat d'un véhicule banalisé.

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1103751003

Autoriser le paiement de la somme de 118 170,74\$ à Bell Canada en règlement de la réclamation monétaire pour le coût des travaux de pose d'asphalte temporaire et de sécurisation du chantier de la rue Notre-Dame (entre St-Sulpice et St-François-Xavier) de décembre 2009 à mars 2010.

Budget - Autorisation de dépense

CE Direction générale , Direction du greffe - 1103430007

Approuver les prévisions budgétaires et la grille des tarifs de rémunération du personnel électoral aux fins de la tenue de l'élection partielle visant à combler la vacance au poste de conseiller de la ville du district électoral de Côte-de-Liesse dans l'arrondissement de Saint-Laurent et autoriser un virement de crédits en provenance des dépenses imprévues d'administration des dépenses contingentes

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1101663011

Modifier le budget de la Ville afin de tenir compte d'une subvention de 7 500 \$ provenant du Fonds Écomunicipalité IGA pour l'implantation de sites de compostage communautaire au sein de l'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable - 1103108001

Autoriser un virement du budget PTI de 400 000 \$ du projet 50010 - Construction et réfection d'infrastructure de gestion des matières résiduelles au projet 50031- Acquisition et installation d'équipements informatiques et électroniques, pour l'acquisition et l'installation de plusieurs équipements de laboratoire

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Développement et des opérations , Direction des sports - 1100952004

Autoriser un virement budgétaire maximal de 12 000 \$ à l'arrondissement de Mercier - Hochelaga-Maisonneuve pour l'installation d'un revêtement de piste de course au Centre Pierre-Charbonneau

Nomination / Désignation d'élus

CM Office de consultation publique de Montréal , Direction - 1101079005

Nomination de commissaires à l'Office de consultation publique de Montréal

40 – Réglementation

Ordonnance - Autre sujet

CE *Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain* - 1101180005

Approuver un projet d'ordonnance intitulé «Ordonnance modifiant l'ordonnance numéro 1 relative à l'adoption du guide général définissant les travaux admissibles et son annexe» - Règlement sur les subventions relatives à la revitalisation des secteurs commerciaux (Programme réussir@montréal-Commerce) (RCG 07-028, article 4)

Règlement - Avis de motion

CG *Eau , Direction de l'eau potable* - 1100431001

Adopter le projet de Règlement autorisant un emprunt de 120 000 000 \$ pour le financement de travaux sur des conduites principales d'aqueduc et autres infrastructures souterraines de compétence d'agglomération.

Règlement - Avis de motion

CM *Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1104992005

Adopter le Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047), visant l'affectation du sol, la densité et le patrimoine bâti, pour la propriété située au 7400, boulevard Saint-Laurent.

Règlement - Avis de motion

CM *Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1104992006

Adopter en vertu de l'article 89 de la Charte de Montréal, un règlement visant notamment à autoriser l'usage résidentiel et une hauteur de bâtiment de quatre à six étages, pour la propriété située au 7400, boulevard Saint-Laurent, anciennement l'Institution des sourds-muets.

Règlement - Avis de motion

CG *Eau , Direction* - 1100458003

Adopter un règlement d'emprunt de 200 M\$ pour le financement de projets de compétence d'agglomération et admissibles au volet Grandes villes du programme de subvention Fonds Chantiers Canada-Québec (FCCQ) .

Règlement de la Société de transport de Montréal

CG *Direction générale , Direction du greffe* - 1100712004

Approuver le Règlement R-123 autorisant un emprunt de 2 382 000 \$ pour financer trois projets en immobilisation pour le réseau du métro

50 – Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

CE Développement et des opérations , Administration développement et des opérations -
1101633004

Embauche de M. Paul Saint-Jacques, à titre de directeur - coordination pour la Ville de Montréal du Projet du Complexe Turcot du ministère des Transports du Québec

Prêt d'employé

CG Développement et des opérations , Direction - 1104784009

Approuver le protocole d'entente relatif à la prolongation du prêt de service de Madame Lise Cormier, matricule 104728, cadre de direction, du Service du développement et des opérations à la Corporation Mosaïcultures internationales de Montréal pour la période du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2011.

Structure de service / Emploi / Poste

CE Police , Direction de l'administration - 1102426003

Autoriser la création d'un poste permanent de psychologue (400480) à la section Programme d'aide aux policiers et policières (107130) - SPVM en contrepartie de l'abolition d'un poste permanent (#39590) de chef de section - soutien général (214550) à la Direction de l'administration (107119)

Structure de service / Emploi / Poste

CE Développement et des opérations , Administration développement et des opérations -
1101633003

Ratifier la création d'un poste permanent de secrétaire de direction à la Direction du Service du développement et opérations (47-00-00), et ce, rétroactivement au 28 juin 2010

60 – Information

Dépôt

CG Sécurité incendie de Montréal , Centre de la sécurité civile - 1104372003

Dépôt du Bilan 2008 et le Bilan 2009 sur l'état de préparation face à un sinistre des services corporatifs (responsables de missions), des arrondissements et des autres villes liées de l'agglomération de Montréal.

Dépôt

CE Direction générale , Direction des affaires institutionnelles - 1100148002

Dépôt du document d'information sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités et de la proposition de bonification de celle-ci en vue de la consultation publique sur sa révision par l'Office de consultation publique de Montréal.

Information

CG Finances , Direction de la gestion financière - 1103839001

Dépôt du rapport, au conseil municipal et au conseil d'agglomération, des indicateurs de gestion 2009 tels que soumis au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT)

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance